



**Troncatrici verticali**

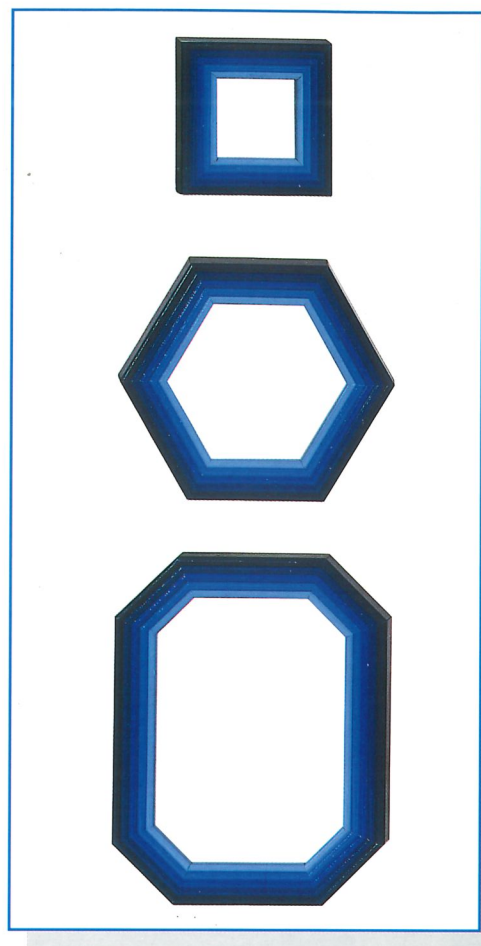
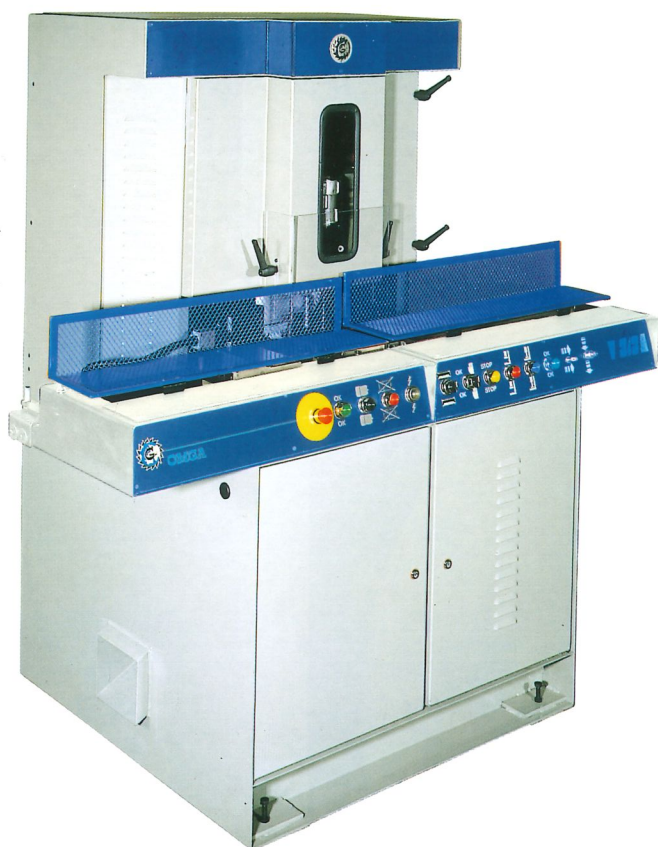
*Vertical mitre saws*

**V 313 A**

**V 313**

**V 713**

## V 313 A



### V 313 A - V 313 - V 713

Troncatrici verticali a due lame ad angolo variabile per tagli di aste per cornici quadrangolari, esagonali e ottagonali in legno, plastica e alluminio. La regolazione dell'angolo di taglio è manuale con bloccaggio autocentrante nelle posizioni 45°, 30°, 22° 30'.

V 313 - V 713 sono complete di piano diagrammato per la lettura della lunghezza di taglio e di fermo mobile manuale.

La V 713 è particolarmente adatta per il taglio di profili di grandi dimensioni. Due pressori bidirezionali a lamelle si adattano automaticamente alla sagoma del profilo senza necessità di regolazioni e assicurano una perfetta tenuta del pezzo in fase di taglio. Possibilità di effettuare tagli a 90°.

A richiesta è possibile dotare la V 313 e la V 713 di: • fermi mobili pneumatici • angolazione automatica delle lame • aspiratore • prolunga piano diagrammato. Un sistema di avanzamento pneumatico della barra, installato sul modello V 313 A, consente di programmare una misura di taglio e di eseguire un ciclo automatico ad una cadenza di 700 pezzi/ora. Un microinterruttore arresta la lavorazione nel caso di mancanza di materiale o comanda la ripresa di una nuova barra se la macchina è dotata di caricatore barre.

A richiesta è possibile dotare la V 313 A di:

- caricatore barre • doppio o triplo avanzamento • angolazione automatica delle lame • aspirazione • contapezzi.
- Le macchine sono disponibili in versione CE, equipaggiate quindi di tutti i dispositivi previsti da tali norme.

### UK V 313 A - V 313 - V 713

*Vertical Double Mitre Saws with variable angle for the production of square, rectangular, hexagonal and octagonal frames in wood, PVC and aluminum.*

*The adjustment of the cutting angle is done manually with self centering positive stops at 45°, 30°, 22° 30'. The models V 313 - V 713 are complete with scaled tables and manual flip over stop.*

*The V 713 is particularly suitable for large dimension mouldings. Two bi-directional clamps with wafers, automatically adapt to the shape of the profile with no need for adjustment and the safety of a perfect grip on the work piece during the cutting operation. Possibility of cuts at 90°.*

*Upon request it is possible to retrofit the V 313 and V 713 with a wide variety of accessories such as: moveable pneumatic stops • automatic angle change • dust collecting system • scaled table extension.*

*A pneumatic work piece feeder present on the V 313 A, allows the operator to program the cutting length and consequently execute a fully automated cycle at a rate of 700 pieces per hour.*

*A micro switch detects the presence of the material to be cut and controls the feed of a new stick when*

*the system is equipped with the hopper feeder. Upon request it is possible to retrofit the V 313 A with a wide variety of accessories such as: • hopper feeder • automatic angle change • dust collecting system • piece counter. The whole line is available in CE version where the machines are equipped with all the devices indicated by this regulation.*

### DE V 313 A - V 313 - V 713

*Klinschnittsägen mit zwei verstellbaren Sägeaggregaten zum Schneiden von Leisten für recht-, sechs- und achteckige Rahmen aus Holz, Plastik und Aluminium. Der Schnittwinkel wird manuell eingestellt und rastet in den Winkeln 45°, 30° und 22° 30' selbstzentrierend ein. Die Maschinen V 313 und V 713 werden mit Diagrammtisch zum Ablesen der Werkstücklänge und verstellbarem manuellen Anschlag geliefert.*

*V 713 ist besonders zum Schneiden von Material mit großen Querschnitten geeignet. Ein waagrecht und senkrecht wirkender Lamellenspanner passt sich automatisch an die Profillform an und garantiert einen perfekten Werkstückhalt während der Schnittphase. Möglichkeit, 90° Schnitte auszuführen.*

*Auf Anfrage können V 313 und V 713 durch folgendes Zubehör vervollständigt werden: • pneumatische Ablänganschläge • Automatische Winklereinstellung • Absaugvorrichtung • Diagrammtischverlängerung.*

## V 313 - V 713



V 313



V 713

*Ein auf Modell V 313 A montierter pneumatischer Leistenvorschub erlaubt die Programmierung einer Schnittlänge und die Ausführung eines automatischen Arbeitszyklus mit einer Geschwindigkeit von 700 Stück pro Stunde. Ein Mikroschalter stoppt die Bearbeitung wenn kein Material mehr vorhanden ist, bzw. steuert die Beschickung einer neuen Leisten wenn die Maschine mit Leistenmagazin ausgestattet ist. Die Maschine kann auf Anfrage mit folgendem Zubehör ausgestattet werden: • Leistenmagazin • doppelter oder dreifacher Vorschub • Automatische Winklereinstellung • Absaugvorrichtung • Werkstückzähler.*

*Die Maschinen sind in CE - Ausführung erhältlich und in diesem Fall mit allen vorgeschriebenen Vorrichtungen ausgestattet.*

### FR V 313 A - V 313 - V 713

*Scies à coupe d'onglets verticales à deux lames avec angle variable pour la coupe de cadres carrés, hexagonaux et octogonaux en bois, plastique et aluminium. La V 713 est particulièrement étudiée pour grandes sections. Deux presseurs à lamelles, avec action bidirectionnelle, s'adaptent automatiquement au profil sans aucun réglage, en assurant une tenue parfaite de la pièce pendant la coupe. Possibilité d'exécuter des coupes à 90°.*

*Le positionnement de l'angle de coupe est manuel avec blocage à repère fixe sur les positions 45°, 30°, 22,30°.*

*Les modèles V 313 et V 713 sont complètes de table*

*millimétrée pour la lecture directe de la longueur de coupe et d'une butée manuelle. Sur demande on peut monter des butées pneumatiques, le positionnement des angles automatique, l'aspirateur de poussière, et une rallonge de table millimétrée.*

*Le Modèle V 313 A a un avance pneumatique de la baguette qui permet un cycle automatique sur une longueur à une cadence de 700 pièces/heure. Un microinterrupteur arrête le cycle à chaque fin de baguette ou bien il commandera le chargement d'une nouvelle baguette si la machine est complète avec chargeur de barre. Sur demande on peut fournir le cycle avec double ou triple avance, le positionnement des angles automatique, l'aspirateur et un compteur de pièces.*

*Les machines sont disponibles en version CE, équipées de tous les dispositifs de sécurité prévus par les normes.*

### ES V 313 A - V 313 - V 713

*Tronzadoras verticales de dos sierras con ángulo variable para cortese de astas para marcos cuadrangulares, hexagonales y octogonales en madera, plástico y aluminio. La V 713 es particularmente apta para el corte de perfiles de grandes dimensiones. Dos prensosres bi-direccionales con láminas se adaptan automáticamente al perfil del marco sin necesidad de ajuste y aseguran un perfecto apoyo de la pieza durante el corte. Posibilidad de efectuar cortes a 90°.*

*La regulación del ángulo de corte es manual con bloqueo autocentrante en las posiciones 45°, 30°, 22,30°. La V 313 y la V 713 están equipadas con plano diagramado para la lectura del largo de corte y con tope móvil manual.*

*Bajo petición es posible equipar la V 313 y la V 713 con:*

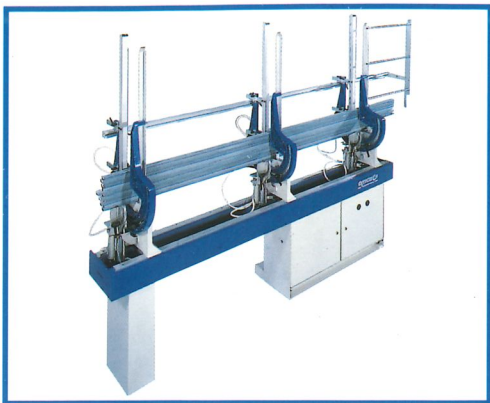
- topes móviles neumáticos • angulación automática de las sierras • aspirador • prolongación del plano diagramado.

*Un sistema de avance neumático de la barra, instalado sobre el modelo V 313 A, permite la programación de una medida de corte y la ejecución de un ciclo automático de 700 piezas/hora.*

*Un microinterruptor para el trabajo en caso de falta de material o bien manda la continuación de una barra nueva si la máquina está equipada con cargador de barras.*

*Bajo petición se puede equipar la V 313 A con:*

- cargador barras • doble o triple avance • angulación automática de las sierras • aspiración • cuenta piezas. Las máquinas están disponibles en versión CE, equipadas con todos los dispositivos previstos por estas normativas.



(B\* = bracci di sostegno compresi - supporting arms included -  
Leistenaufnahmeerme inkl. - bras de support compris - Brazos de soporte  
incluidos)

Cod. 820450100000 3000 mm (3B\*) - V 313 A  
Caricatore barre verticale  
Vertical hopper feeder for mouldings  
Vertikales Leistenmagazin  
Chargeur vertical pour baguettes  
Cargador vertical de barras

Cod. 540030080000 - V 313 A  
Braccio supplementare per caricatore  
Additional arm for hopper feeder  
Zusätzl. Leistenaufnahmeerme  
Bras supplémentaire pour chargeur  
Brazo adicional para cargador

Cod. EXTRA  
Modifica per angolazione 60°  
60° angle change  
Aufpreis 60°-Winkel  
Modification pour angle 60°  
Modificación para angulación hasta 60°

Cod. 721291060000 2000 X 600 mm - V 313 A  
Tappeto a passo pneumatico  
Pneumatic transfer conveyor belt  
Werkstückaufnahmeband mit Schrittvorschub  
Tapis pas a pas pneumatique  
Tapete neumático

Cod. 820130100000 - V 313 A  
Regolazione pneumatica angoli  
Pneumatic angle setting  
Pneumatische Winkeleinstellung  
Réglage pneumatique des angles  
Regulación neumática ángulos

Cod. 721981060000 Min 900 mm - Caricatore V 313 A  
Gruppo cornici corte  
Device for short mouldings  
Einheit für kurze Leisten  
Dispositif pièces courtes pour chargeur  
Unidad para piezas cortas para cargador

Cod. 720570452300 - V 313  
Cod. 720572050000 - V 713  
Prolunga piano diagrammato destro  
Rh table extension with scale  
Richtdiagrammplattenverl. rechts  
Rallonge de table millimétrée droite  
Prolon. plano diagramado derecha

Cod. EXTRA - V 313 - V 313 A  
CAPACITÀ CAPACITY SCHNITTHÖHE CAPACITE CAPACIDAD: MAX. 75 mm  
Maggiorazione ø lama 330 mm  
Extra for ø 330 mm saw blade  
Aufpreis f. Sägeblatt ø 330 mm  
Supplement pour ø lame 330 mm  
Suplemento para sierra ø 330 mm

Dati tecnici • Technical data • Technische Daten • Données techniques • Datos técnicos

	Misure ingombro Overall dimensions Abmessungen Encombrement Dimensiones máxima L x W x H							
<b>V 313</b>	1420 x 820 x 1710 mm	A = 80 mm max. B = 100 mm max.	-----	A = Ø 300 mm B = Ø 30 mm n/1' 3000	6 ÷ 7 bar 24 n/l x ciclo	A = Ø 80 mm A = Ø 120 mm	2 x 2,2 kW	A x B x H 1750 x 1250 x 2000 mm P.L.550 - P.N.480 Kg
<b>V 313 A</b>	1600 x 1000 x 1730 mm	A = 55 mm max. B = 100 mm max.	A = 500 mm max.	A = Ø 300 mm B = Ø 30 mm n/1' 3000	6 ÷ 7 bar 29,6 n/l x ciclo	A = Ø 80 mm A = Ø 120 mm	2 x 2,2 kW	A x B x H 1800 x 1250 x 2000 mm P.L.650 - P.N.575 Kg
<b>V 713</b>	1435 x 1015 x 2350 mm	A = 120 mm max. B = 110 mm max.	-----	A = Ø 450 mm B = Ø 30 mm n/1' 3000	6 ÷ 7 bar 65,8 n/l x ciclo	A = Ø 120 mm	2 x 2,2 kW	A x B x H 1200 x 1650 x 2300 mm P.L. 570 - P.N.500 Kg

Ci riserviamo eventuali modifiche dei dati tecnici. - Technical data with due reservations. - Technische Daten unter Vorbehalt.  
Données techniques avec les réserves d'usage. - Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones de los datos.  
Cod. 29.002.04075- Ed.1-Rev.1- 21.04.00 SM/LF